

唯独基督(5): 「得基督」与「活基督」

Christ Alone (5): “Gaining Christ” and “Living Out Christ”

主题经文 Theme Scriptures:

²⁵ 有一个律法师起来试探耶稣，说：「夫子！我该做甚么才可以承受永生？」²⁶ 耶稣对他说：「律法上写的是甚么？你念的是怎样呢？」²⁷ 他回答说：「你要尽心、尽性、尽力、尽意爱主—你的神；又要爱邻舍如同自己。」²⁸ 耶稣说：「你回答的是；你这样行，就必得永生。」²⁹ 那人要显明自己有理，就对耶稣说：「谁是我的邻舍呢？」³⁰ 耶稣回答说：「有一个人从耶路撒冷下耶利哥去，落在强盗手中。他们剥去他的衣裳，把他打个半死，就丢下他走了。³¹ 偶然有一个祭司从这条路下来，看见他就从那边过去了。³² 又有一个利未人来到这地方，看见他，也照样从那边过去了。³³ 惟有一个撒马利亚人行路来到那里，看见他就动了慈心，³⁴ 上前用油和酒倒在他的伤处，包裹好了，扶他骑上自己的牲口，带到店里去照应他。³⁵ 第二天拿出二钱银子来，交给店主，说：『你且照应他；此外所费用的，我回来必还你。』³⁶ 你想，这三个人哪一个是落在强盗手中的邻舍呢？」³⁷ 他说：「是怜悯他的。」耶稣说：「你去照样行吧。」(路 10:25-37)

25 And behold, a certain lawyer stood up and tested Him, saying, “Teacher, what shall I do to inherit eternal life?” **26** He said to him, “What is written in the law? What is your reading of it?” **27** So he answered and said, “ ‘You shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your strength, and with all your mind,’ and ‘your neighbor as yourself.’ ” **28** And He said to him, “You have answered rightly; do this and you will live.” **29** But

he, wanting to justify himself, said to Jesus, “And who is my neighbor?” **30** Then Jesus answered and said: “A certain man went down from Jerusalem to Jericho, and fell among thieves, who stripped him of his clothing, wounded him, and departed, leaving him half dead. **31** Now by chance a certain priest came down that road. And when he saw him, he passed by on the other side. **32** Likewise a Levite, when he arrived at the place, came and looked, and passed by on the other side. **33** But a certain Samaritan, as he journeyed, came where he was. And when he saw him, he had compassion. **34** So he went to him and bandaged his wounds, pouring on oil and wine; and he set him on his own animal, brought him to an inn, and took care of him. **35** On the next day, when he departed, he took out two denarii, gave them to the innkeeper, and said to him, ‘Take care of him; and whatever more you spend, when I come again, I will repay you.’ **36** So which of these three do you think was neighbor to him who fell among the thieves?” **37** And he said, “He who showed mercy on him.” Then Jesus said to him, “Go and do likewise.” (Luke 10:25-37)

背诵经文 **Memorization Scriptures:**

。岂不知我们这受洗归入基督耶稣的人是受洗归入祂的死吗？。所以，我们借着洗礼归入死，和祂一同埋葬，原是叫我们一举一动有新生的样式，像基督借着父的荣耀从死里复活一样。。我们若在祂死的形状上与祂联合，也要在祂复活的形状上与祂联合。(罗 6:3-5)

3 Or do you not know that as many of us as were baptized into Christ Jesus were baptized into His death? **4** Therefore we were buried with Him through baptism into death, that just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, even so we also should walk in newness of life. **5** For if we have been united together in the likeness of His death, certainly we also shall be in the likeness of His resurrection (Romans 6:3-5)

A) 「大诫命」的本身就是基督生命的本质与彰显

**“The Great Commandment” itself is the essence and
manifestation of Christ’s life**

- 为什么耶稣会说：「你这样行，就必得永生」 (V28) ？

Why did Jesus say “Do this and you will live” (V28) ？

B) 由「谁是我的邻舍呢？」到「谁是他的邻舍呢？」

From “Who is my neighbor?” to “Who is neighbor to him?”

— 律法师的这个问题显明了什么？

What does the lawyer’s (expert in the law) question show us?

— 为什么主耶稣借着「这三个人哪一个是落在强盗手中的邻舍呢？」来反问这个律法师，祂想教导我们什么？

Why did Jesus ask the lawyer “So which of these three do you think was neighbor to him who fell among the thieves”? What does Jesus want to teach us?

— 耶稣说：「你去照样行吧。」，什么是未来一周你准备去行的？

(礼拜五与小组组员分享)

Jesus said “Go and do likewise”. What do you plan to go and do in the coming week? (Please share with your small group on Friday)

C) 由「得基督」到「给基督」

From “Gaining Christ” to “Giving Christ”

- ¹⁰ 身上常带着耶稣的死，使耶稣的生也显明在我们身上。¹¹ 因为我们这活着的人是常为耶稣被交于死地，使耶稣的生在我们这必死的身上显明出来。¹² 这样看来，死是在我们身上发动，生却在你们身上发动。(林后 4:10-12)

10 always carrying about in the body the dying of the Lord Jesus, that the life of Jesus also may be manifested in our body. **11** For we who live are always delivered to death for Jesus' sake, that the life of Jesus also may be manifested in our mortal flesh. **12** So then death is working in us, but life in you. (2 Corinthians 4:10-12)

- 要能真正高举基督，就必须不住地「得着基督作生命，活出基督作使命！」

To truly exalt Christ, we need to continually “gain Christ as our life, and live out Christ as our mission!”